

RUE
DU PETIT BUISSON

RUE
DU PORT DE COURBETON



RUE
DE LA FOSSE
AUX OISEAUX

RUE
DE VAULUISANT

AVENUE DE
L'ANCIENNE EGLISE DE ST. PIERRE

ALLEE DES LYS

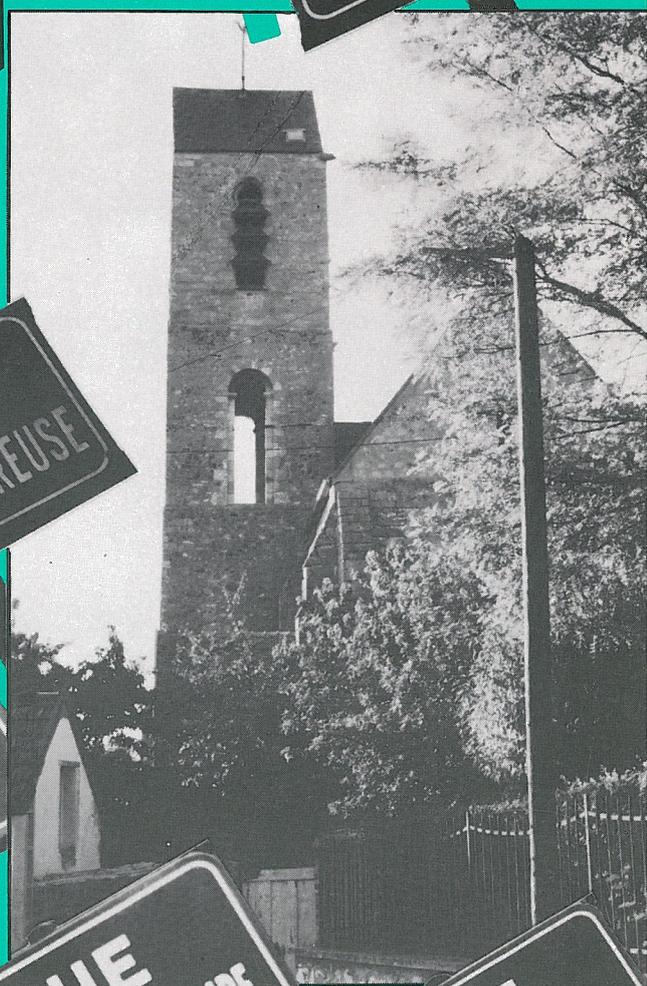
SAINT GERMAIN LAVAL
INFORMATIONS

Décembre 1985

ALLEE DES PIVOINES

RUE DE LA PIECE DE LA COUTURE

RUE
DE LA HIBOUDIÈRE



RUE
DU MURGET
DES BELLES FEUILLES

RUE
DE LA VOIE CREUSE

RUE
DE LA HAIE PACOU

RUE
DE LA FOSSE
AUX OISEAUX

RUE
DE LA FONTAINE
DE L'ANGE

RUE
DU MARCHAIS

RUE
GRAND BUISSON

RUE
DE LA FONTAINE FROIDE

RUE
DU CHÂTEAU DE BICÈTRE

Un Assureur habitant la commune
à votre service

Joël BRUNELLE

ASSURANCES TOUTES BRANCHES
RISQUES SPECIAUX
BONUS DOUBLES pour les BONS conducteurs

☎ 64.32.06.88

8, Rue des Fossés 77130 MONTEREAU

BOULANGERIE - PATISSERIE

Jean LORME

Baptêmes - Communions - Lunchs



on fait la pâtisserie
fraîche

CENTRE COMMERCIAL

Le Bas de la Montagne - 77130 St-Germain-Laval

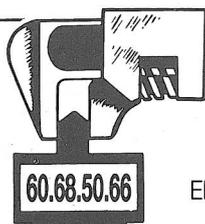
POMPES FUNEBRES GENERALES

Grand Choix d'Articles Funéraires

Toutes démarches et formalités évitées aux familles

5, rue de la Poterie
77130 MONTEREAU

Tél. : 64.32.01.14
64.32.26.11



LEROUX-PRUVOT

**PLOMBERIE SANITAIRE
CHAUFFAGE CENTRAL**

INSTALLATIONS - TRANSFORMATIONS
ENTRETIEN - SERVICE DEPANNAGE BRULEURS
20, Route de Voisenon - 77000 MELUN

MULTI DECHETS SERVICE

Ets
VENDRAND

LOCATION DE BENNES

FERRAILLES - METAUX

Siège Social :
32, rue des Fabriques - MELUN - Tél. : 64.52.17.90
Chantier :
route de Bray - MONTEREAU - Tél. : 64.32.07.02



TRAVAUX PUBLICS & PRIVES
VIABILITE
SOLS INDUSTRIELS
TERRAINS DE SPORTS

Agence de Marne-la-Vallée
BP 91 - 77206 Marne-la-Vallée Cedex 02

Secteur de Montereau
Tél. : 64.32.08.63

Tél. : 60.05.76.32



COPRAGIM

FRANÇOIS BAPT

13, place du Marché au Blé
77130 MONTEREAU
Tél. : 64.32.70.42

Conseil
Immobilier



MARBRERIE PIERRES ET MARBRES

COULET S.A.

92, rue Jean-Jaurès - 77130 MONTEREAU
64.32.04.63 - 64.32.43.28



Fleurs naturelles
Correspondant Téléfleurs

MONTEREAU CARBURANTS

FUEL DOMESTIQUE et PRODUITS BLANCS
GAZ-OIL - ESSENCE - LUBRIFIANTS

7, bd Cretté Preignard
MONTEREAU - Tél. : 64.32.07.40

LIBRAIRIE - PAPETERIE

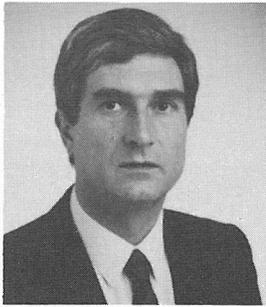
"JEAN - JAURES"

R. GUY

Fournitures Bureaux - Ecoles
Dessin

65, rue Jean-Jaurès 77130 Montereau

64.32.02.50



LE MOT DU MAIRE

1985...

C'est le froid très rude du début de l'année auquel nous n'étions pas préparés qui compliqua quelquefois notre quotidien mais aussi le paiement de la facture chauffage et c'est ainsi que faute de moyens certains préfèrent les vêtements chauds à la tentation de pousser la chaudière ou les radiateurs.

C'est aussi l'ouverture du centre commercial avec son supermarché Timy, sa pharmacie et sa boulangerie.

C'est l'intégration des parties communes de Saint-Pierre dans le domaine communal, grâce au travail efficace, acharné du Président et des membres du bureau syndical des copropriétaires, en étroite collaboration avec le Conseil Municipal.

C'est la construction des vestiaires et la mise en chantier de deux terrains de football à Pontville, installations qui seront à la disposition des sportifs seulement à la fin du printemps prochain.

C'est l'éclairage public des rues du Château de Bicêtre et de l'école du Petit-Buisson refait à neuf.

C'est hélas la fermeture de la 10^e classe de l'école primaire de Courbe-ton, bien que de nouvelles familles emménagent de jour en jour dans les appartements vides de cette cité.

C'est... C'est... le bilan municipal de l'année 1985.

Le Maire,
J.-P. MASTELINCK

LA RONDE DES RUES

Vos noms nous carressent les oreilles
Mais où vous cachez-vous
Rue de la Haie Pacou ?
Vos noms nous rappellent nos ancêtres
Mais où êtes-vous
Rue du Château de Bicêtre ?
Vos noms chantent comme le roseau
Mais vers quel buisson
Retrouverons-nous la Fosse aux Oiseaux ?
Vos noms nous disent
Un vieux mur et des Feuilles
Là-bas Murget des Belles Feuilles
Aujourd'hui vous êtes à l'honneur
Pour sûr c'est un vrai bonheur
De vous parcourir
De courir et de rire
Rues aux noms évocateurs
La main dans la main
Que de promenades pour demain...

F. SCHOETERS

Sommaire

Editorial	p. 1
Préserver la nature	p. 2
Fête d'automne	p. 2
Bas de la Montagne	p. 3
Paix et Guerre	p. 4
Fête Nationale	p. 4
SIRMOTOM	p. 5
SIRMOTEU	p. 5
Voirie	p. 5
B.A.S.	p. 6
Commission Sports	p. 6
Sports, Culture, Loisirs	p. 7
Centre de Loisirs Nathalie	p. 8
E.S.L.	p. 8 et 9
A.C.S.G.	p. 10
Ecole de Danse	p. 11
L'Age d'Or	p. 11
F.C.P.E.	p. 11
Radio locale	p. 12
Etat-Civil	p. 12
Adresses Utiles	p. 13

SACHONS PRESERVER LA NATURE

Alors que des problèmes de pollution et de nuisances ont été soulevés par nos administrés, il serait peut-être judicieux de profiter de cette sensibilisation forcée parce que ressentie pour s'interroger sur l'action que l'homme exerce sur le milieu naturel.

Parmi tous les facteurs de trouble susceptibles de modifier le milieu, ceux qui s'appliquent à l'intervention de l'homme sont les plus graves, parce que ce dernier, de tous les êtres vivants, peut agir avec le plus de continuité et surtout avec les moyens les plus variés, les mieux adaptés et les plus puissants, suggérés par son imagination, son intelligence et les forces qu'il a su créer ou libérer à son profit.

Le raisonnement subtil, instantané ou complexe de l'homme lui a permis d'inventer constamment des dispositifs destructeurs nouveaux qui lui servent à combattre ses semblables ou à dégrader la nature en l'exploitant sans limite. De celle-ci, il s'est révélé le maître. Il l'a modifiée, transformée, domestiquée, bouleversée et beaucoup d'atteintes à la nature appauvrissent irréparablement le patrimoine de l'humanité.

Il se réduit, sans cesse, à mesure que, sous l'effet des pollutions croissantes, des territoires de plus en plus vastes deviennent des déserts biologiques. L'homme est en passe de devenir, pour la géante nature, un adversaire qui n'est rien moins que négligeable, soit qu'il menace d'en épuiser les ressources, soit qu'il introduise en elle des causes de détérioration et de déséquilibre.

Aussi, face à ce danger, il est souhaitable que chacun réfléchisse afin de déterminer la part qui lui est imputable dans la destruction de la nature. Cette recherche personnelle doit être menée en toute honnêteté car chacun cherchera toujours pour se justifier à se persuader que son agression est sans commune mesure avec celle des autres. Quoiqu'il en soit et quoique, individuellement, l'on puisse en penser, il faut se convaincre qu'une pollution, petite ou grande, est une pollution de trop.

En effet, ce souci de devoir sauvegarder la nature, on en parle beaucoup à l'heure présente : et ce ne sont plus seulement les



naturalistes qui en rappellent la nécessité : il s'impose à l'attention des hygiénistes, des médecins, des sociologues, des économistes, des spécialistes de la prospective et plus généralement de tous ceux qui s'intéressent à l'avenir de la condition humaine. Il apparaît que dans les programmes des partis politiques : il se manifeste jusque dans les discours des Chefs d'Etat.

Alors ne tergiversons plus. Que chacun fasse son autocritique et essayons d'être de plus en plus nombreux à faire partie de ceux-là qui, simples amoureux de la nature, entendent la conserver parce qu'ils y voient un décor vivant et vivifiant, un lien maintenu avec la plénitude originelle, un refuge de paix et de vérité parce que, dans un monde envahi par la pierraille et la ferraille ils prennent le parti de l'arbre contre le béton, et ne se résignent pas à voir les printemps devenir silencieux...

José SUBIAS

FETE DE L'AUTOMNE

Le 29 septembre, grand événement à Nanon. Pour la première fois, une fête se déroule dans le lotissement. Une grande première. Servie par un temps exceptionnel, la foule se pressait pour admirer les démonstrations faites par chaque groupe, toutes plus belles les



unes que les autres. Jamais le square des Louvières n'avait connu une telle animation.

A 10 h, le Mini-Puce se trouvait en place. La majorité, de tous jeunes vendeurs, s'armèrent de patience pour attendre le client. Je pense que la journée leur apporta un peu d'argent dans leur escarcelle.

A la même heure, début des festivités. Défilé des Majorettes. Pour des quasi-débutantes, on ne peut que les féliciter. Les toutes petites, si mignonnes, les grandes aussi d'ailleurs, marchèrent en

cadence, au son de la musique, diffusée par notre ami Jacques, le Roi de la sono.

A 11 h, changement de décor, les futurs champions d'athlétisme s'alignaient pour connaître les plus forts d'entre eux.

Le nombre des concurrents et l'âge forcèrent les organisateurs à faire deux courses « Petits et Grands ».

Disputées avec acharnement, elles donnèrent de beaux vainqueurs, Tous terminèrent et furent récompensés. Mention bien pour Monsieur Barbat, notre sympathique serveur dont les enfants se classèrent respectivement 2^e chez les petits et 1^{er} chez les grands.

Après une pause, reprise, l'après-midi avec le Radio-Crochet pour enfants, présenté par Madame Bouchard et qui obtint un vif succès, comme toujours. En entendant les chansons de ces petits enfants, que de pensées reviennent de notre enfance.

Nouvelle démonstration des Majorettes, pleine de vitalité. Puis les karatékas prennent possession de la rue sous la direction de Monsieur Maloubier. Toutes les techniques d'auto-défense de combat défilèrent sous les yeux d'un public intéressé et qui ne ménagea pas les applaudissements afin de les encourager.

Pour clore, plus calmes, les danses folkloriques. Danseurs et danseuses évoluent toujours avec légèreté et on ne se lasse pas de les regarder.

Il faut dire qu'à chaque Fête d'Automne, le groupe assure une partie du spectacle. Nous les remercions vivement.

Foule à la buvette où la chaleur aidant, nombre de canettes furent débouchées. Pour conclure, cette fête à Nanon obtint un succès par le spectacle présenté, par le nombre de personnes qu'elle attira.

L'année prochaine, rendez-vous à Gardeloup.

Maurice MOREAU

LE BAS DE LA MONTAGNE

L'an dernier, l'image d'un chantier, aujourd'hui, pharmacien, boulanger et supermarché à votre disposition.

Pas besoin de long discours pour vous parler de l'évolution en cours, simplement quelques photos de votre centre commercial.

Souvent je vous y ai rencontré et je sais bien que déjà vous l'appréciez ce trait d'union entre le bourg, Saint-Pierre, Courbeton et les hameaux, cette place où vous pouvez flâner. Une certaine notion de la qualité de la vie en quelque sorte.

A bientôt au centre commercial.

F. SCHOETERS



EPARGNE LOGEMENT - EPARGNE PLACEMENT



L'AMI FINANCIER

Caisse d'Epargne Ecuireuil de Montereau

**Société Montereilaise d'Assainissement
BUFFETEAU**

S.M.A.B.

Désinfection vide-ordures - Nettoyages industriels
Entretien des réseaux d'égoûts - Nettoyages cuves à mazout
Désostruction de canalisations - Désinsectisation

Siège Social : 4 bis, place St-Maurice - MONTEREAU - Tél. : 64.32.00.49
Dépôt : chemin des Processions - MONTEREAU

*Des véhicules modernes
construits pour durer*

MONTEREAU AUTOMOBILES
1, rue des Clomarts - Tél. : 64.32.01.86



UN MONDE ENTRE LA PAIX ET LA GUERRE...

Nous ne connaissons pas la paix, ni le sentiment de paix, tel qu'on l'a éprouvé à d'autres périodes ; mais il serait inexact de dire que nous sommes en guerre.

En vérité, il n'y a ni paix signée, ni guerre déclarée.

Nous sommes dans une situation intermédiaire, une oscillation tantôt vers la paix, tantôt vers des risques de guerre accrus, souvent de façon imprévisible. Tel pays se trouve en paix ; tel autre se voit le théâtre d'une guerre, parfois déguisée hypocritement sous le nom d'intervention ou de pacification. L'histoire de notre époque sera celle d'une suite de guerres civiles et de guerres coloniales auxquelles s'ajoutent ou se juxtaposent quelques guerres étrangères. Le caractère précaire et peu sûr de la paix frappe les esprits dans le monde entier. La guerre sévit à l'état endémique. Le mal couve, éclate, s'atténue mais ne disparaît jamais.

Si la guerre est présente dans le monde, la menace de guerre l'est aussi. La préparation à la guerre domine encore l'activité des états et détermine souvent leur comportement.

Les découvertes et inventions nouvelles ouvrent sur une guerre future des perspectives terrifiantes.

La découverte-clé est celle de la désintégration nucléaire. La première bombe atomique a été lâchée le 6 août 1945. Depuis cette date, la guerre est morte sous sa forme traditionnelle, ce qui n'empêche pas les conflits classiques d'extension limitée.

Les perspectives d'une guerre à venir sont un sujet d'épouvante ; nous voici à l'âge des missiles, projectiles téléguidés intercontinentaux, porteurs de bombes... ils assurent une destruction totale ; la science ne fournit pas de parade. On parle de l'arme bactériologique, de guerre des étoiles.

La coalition des nations victorieuses en 1945 n'a duré que quelques années. En 1948, deux blocs se sont constitués et s'opposent l'un à l'autre. C'est la guerre froide ; à partir de 1953, on parle de coexistence pacifique.

Mais l'existence de l'arme atomique est une cause de discordes profondes : on stocke des bombes ; on en cherche des plus puissantes ; on s'espionne ; on cherche à occuper de futurs points stratégiques ; on pratique la politique des zones d'influence.

L'Organisation des Nations Unies, malgré l'égalité de vote entre toutes les nations petites ou grandes, est plutôt une tribune qu'un organisme capable d'agir.

L'équilibre de la terreur, c'est la course aux armements mais avec des armements dont la seule évocation est un sujet d'épouvante. En réalité, cet équilibre n'est jamais réalisé ; il peut être brutalement rompu au profit de l'un des antagonistes, par une découverte scientifique ou un progrès technique.

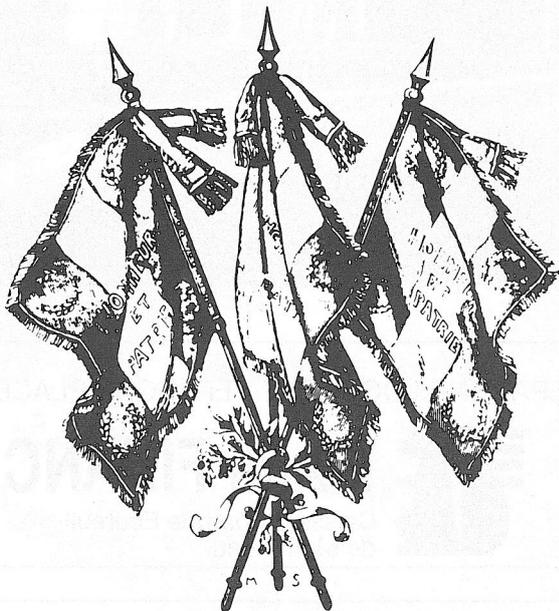
Il peut être rompu par une erreur d'interprétation, par un accident.

Cet équilibre de la terreur que la morale condamne sans appel ne peut, techniquement assurer la paix.

Ce sont les peuples qui peuvent gagner la paix, en prenant conscience de cette formidable menace collective et en faisant l'effort nécessaire pour réagir. Chacun de nous doit se sentir concerné ; nul ne doit se considérer comme impuissant à participer à la consolidation de la paix. Ce sont les volontés individuelles exprimées qui créeront les mouvements d'opinion nécessaires pour imposer aux gouvernements une démarche plus assurée vers la paix.

José SUBIAS

FETE NATIONALE



Le 13 juillet, deux retraites aux Flambeaux simultanées. La première, départ de la Mairie, passait par Saint-Pierre et Courbeton. Malgré les vacances, beaucoup de personnes suivirent allègrement la voiture qui diffusait, par haut-parleur, des musiques de circonstance qui les stimulaient dans leur marche.

Parcours de la deuxième, Petit-Buisson, Nanon, Gardeloup. Point de jonction le stade du CESAL.

Parlons de cette dernière. Malgré la longueur du parcours, nombreux furent ceux qui suivirent, sans fatigue, gaiement. Les petits accompagnés par leurs parents portaient fièrement leur flambeau. Vraiment, le spectacle de ce ruban multicolore, venant de Gardeloup faisait l'effet d'un serpent qui se promenait dans la campagne (notre son et lumière de Saint-Germain...).

Le 14 Juillet, l'après-midi, les jeux organisés obtinrent un vif succès. Nombre d'enfants, pleins de fougue, y participèrent.

La course contre la montre, avec brouettes et œuf, permit aux enfants de rivaliser de vitesse et d'adresse. Le chronométrateur officiel, « Maître Jack » jonglait avec les secondes.

La pomme et le seau d'eau déchaînèrent les rires par leurs difficultés. Notre ami François donna, lui-même, l'exemple. Le clou, la course à pied qui permit de déceler de futurs champions.

Un petit intermède, la course à la brouette avec passager, pour adultes. Ils voulaient eux aussi leur paquet de bonbons. Nous remercions ces grandes personnes qui se mirent à l'unisson, apportant joie et bonne humeur.

De 15 h à 18 h, François, jouant du micro, comme un professionnel, anima et présenta de façon parfaite tous les jeux improvisés.

Adieu le 14 Juillet 1985.

Vive le 14 Juillet 1986.

Maurice MOREAU

SIRMOTOM

SYNDICAT INTERCOMMUNAL DU RAMASSAGE DES ORDURES MENAGERES

Notre participation pour l'année 1985 s'élèvera à 404 136,04 F.

Trois collectes sont organisées :

1) Ordures ménagères :

les lundi et jeudi sur l'ensemble de la commune.

2) Verres :

Cela fait près d'un an que les 43 communes de la région de Monttereau se sont dotées d'un système de collecte sélective de verres usagés.

Ne mettez pas vos verres usagés (bouteilles et autres) dans les ordures ménagères, ce faisant vous contribuerez à la lutte contre le gaspillage, la pollution et participerez aussi aux économies d'énergie.

Rappel : les containers à votre disposition se trouvent :

- Bourg (à proximité du café)
- Saint-Pierre (vers l'entrée SISM)

- Courbeton (vers la salle des fêtes)
- Gardeloup (place Jean-Jaurès).

3) Monstres :

Chaque trimestre l'annonce de la collecte des encombrants ou « monstres » est faite par Infos Flash.

La sauvegarde de l'environnement est l'affaire de tous, de grâce plus de dépôts « sauvages » dans la nature.

A titre d'essai, des containers pour la collecte des ordures ménagères ont été mis en place en certains endroits.

Faites-nous part de vos réflexions ou suggestions à ce sujet.

Vous pouvez aussi acquérir des containers individuels.

Renseignements Mairie ou usine d'incinération : 64.32.16.68.

Une solution sera certainement trouvée à votre problème particulier.

G. MILOT

S.I.R.M.O.T.E.U.

SYNDICAT INTERCOMMUNAL DES EAUX USEES

Pour l'année en cours notre participation financière à ce Syndicat s'élève à 220 491,99 F, son montant est calculé sur la base de la consommation d'eau de l'ensemble de la commune, fuites y comprises... alors qu'un calcul sur le volume réel des eaux usées rejetées serait, à notre avis, beaucoup plus équitable.

La presse locale a récemment relaté l'inauguration de la station d'épuration rénovée, nous avons voté ces travaux, nous avons participé à cette inauguration.

De même que nous avons participé à la réunion du 30 septembre

dernier où suite au décès accidentel de Monsieur Barillot, Président du SIRMOTEU, un nouveau bureau a été élu... (nous évoquerons plus complètement ce sujet dans un prochain « Infos Flash »).

Délégués de Saint-Germain-Laval, nous avons toujours pris les positions que nous jugions nécessaires et raisonnables pour la bonne marche du Syndicat, notre participation restera active même si nos postes actuels sont secondaires.

G. MILOT
M. HOCHART

COMMISSION VOIRIE

Pour 1985 :

- travaux « habituels » de remise en état de la chaussée et de la signalisation routière,
- participation pour 20 % du montant global à la réfection de la voie commune CVO 9, CVO 1 avec Laval-en-Brie, pour un coût de 14 423,74 F,
- reprise des VRD du lotissement Saint-Pierre,

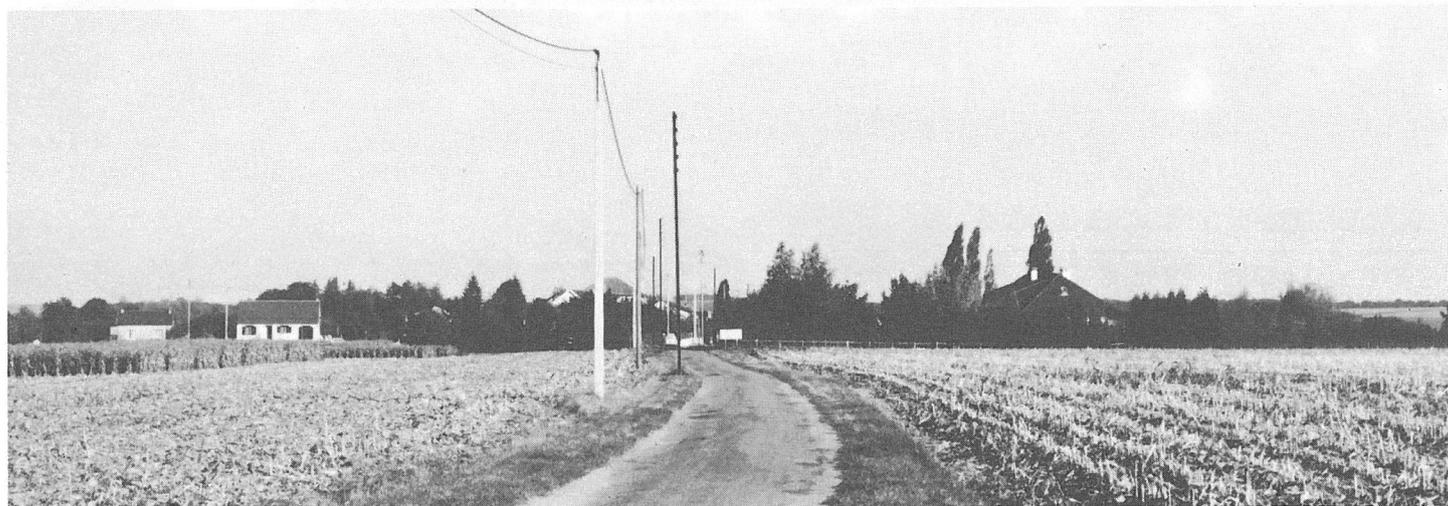
- concrétisation du projet de réfection de la rue du Château de Bicêtre (déjà relaté dans un récent « Infos Flash »).

Pour la sécurité de tous, respectez et faites respecter la signalisation routière.

Merci et bonne année 1986.

Pour la Commission Voirie,
G. MILOT

Rue du Château de Bicêtre pendant les travaux d'électricité liés à sa réfection.



BUREAU D'AIDE SOCIALE

Ses activités

Comme chaque année, le B.A.S. a aidé activement les personnes en difficultés tant sur le plan matériel que sur le plan administratif.

Si vous êtes en difficultés, n'hésitez pas, venez nous consulter, faites appel à l'assistante sociale. Nous ferons tout pour vous aider.

Si vous avez bénéficié de notre aide, faites-nous en savoir les résultats.

Aux personnes âgées de plus de 70 ans, nous avons distribué une brochure de renseignements et adresses utiles, toujours disponible en Mairie.

Nous avons aidé à la création du Club de l'Age d'Or pour les personnes retraitées qui continuent toutefois à bénéficier de l'ensemble de nos prestations (voyages, colis...).

Nous avons participé à la collecte de vêtements et textiles usagés avec cette année un excellent résultat (merci à tous les donateurs).

Aide-ménagère à domicile

Deux aides-ménagères sont à votre disposition.
Renseignements en Mairie au 64.32.10.62.

Ses projets

Dès le début de l'année prochaine, mise en place d'une commission traitant des problèmes d'emplois, de stages rémunérés ou non, de l'information à donner aux jeunes (lisez bien les prochains « Infos Flash »).

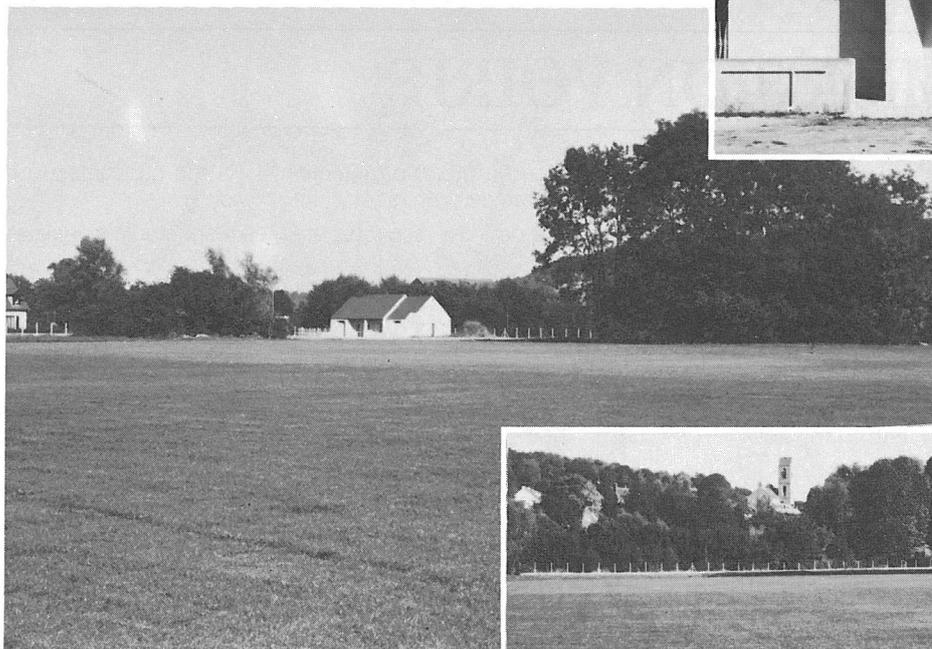
Pour le B.A.S.,
G. MILOT

COMMISSION SPORTS

C'est la rentrée des classes pour la Commission Sports.

L'année passée, riche en événements, a vu son point d'orgue atteint avec la sortie de terre du complexe sportif. Il est enfin là ce complexe, visible par tous et attendu avec impatience par la cinquantaine de gamins qui fréquente l'école de football. Cette dernière a vu le jour grâce à la bonne volonté et au bénévolat d'une équipe décidée et déterminée. Ce sont 4 équipes de jeunes qui vont cette année défendre les couleurs de Saint-Germain-Laval tous les samedis après-midi.

Le football n'est pas la seule préoccupation de la Commission Sports. Elle va s'attacher à la réalisation du projet tennis. Que les amoureux de ce sport se rassurent, ils auront leurs courts. L'appel d'offres pour ces travaux est déjà terminé. Alors patience, tout arrive à qui sait attendre...



SPORTS... CULTURE... LOISIRS...

OU ?... QUAND ?... COMMENT ?...

Cette page va tenter de répondre aux questions que vous vous posez... elle a été réalisée avec le concours de vos associations.

Sports et Loisirs	Associations	Responsables	Lieux	Périodicités
Football	E.S.L.	M. BAYOL 64.32.74.57	Stade de Courbeton	Poussins : mercredi 15 h - 17 h Pupilles, minimes : mercredi 15 h - 17 h Cadets : mercredi 16 h - 18 h Séniors : mardi et jeudi 19 h - 21 h Vétérans : mercredi 18 h - 20 h
Karaté	E.S.L.	Mme MALOUBIER 64.32.72.56	Salle des Fêtes de Courbeton	Lundi 19 h 05 - 20 h 35 Jeudi : 19 h - 21 h
Gymnastique	A.C.S.G.	Mme BAZINVAL 64.32.50.53	Salle des Fêtes de Courbeton	Lundi : 17 h - 19 h 15 et 20 h - 21 h
Judo	C.E.S.A.L.	M. CHAVAREN 64.32.82.37	Salle des Fêtes de Courbeton	Mardi : 17 h - 21 h Vendredi : 17 h - 21 h
Cyclisme Cyclotourisme	A.C.S.G.	M. FOUTEAU 64.32.48.82	Routes de la région	R.V. Dimanche : 9 h Salle Jacques Prévert
Tennis de Table	A.C.S.G.	M. TISSIER 64.31.73.11	Préau Groupe Scolaire de Courbeton	Dimanche : 9 h - 12 h (pour tous) Mardi : 20 h 45 (adultes) Mercredi : 10 h - 12 h (jeunes)
Majorettes	E.S.L.	Mme MUSY 64.32.53.53	Préau école de Courbeton Salle Jacques Prévert Préau école de Courbeton	Mercredi : 16 h 30 - 18 h (6-10 ans) 1 samedi sur 2 (à partir de 11 ans) 1 samedi sur 2 (petits et grands)
Danses Folkloriques	A.C.S.G.	Mme DE SAINT-LOUP 64.32.17.29	Préau Groupe Scolaire de Courbeton	Vendredi : 20 h 30 (sauf périodes congés scolaires)
Varappe - Cross Athlétisme	C.E.S.A.L.	M. CHAVAREN 64.32.82.37	Salle des Fêtes de Courbeton	Jeudi : 17 h - 19 h
Ecole de Danse Classique et Jazz	Ass. Ecole de Danse	Prof. Mlle HIMO Mme BORENCE 64.32.57.01	Salle Jacques Prévert	Mardi : 17 h 30 - 21 h Mercredi : 10 h - 16 h
Sorties et Rallyes	A.C.S.G.	M. GUIBERT 64.32.09.37 M. BLONDELOT 64.32.20.48	Salle des Fêtes de Montereau Région	Connaissance du Monde Calendrier diffusé chaque début d'année scolaire (affiché en Mairie) Rallyes promenades juin date et organisation précisées dans « Infos Flash »
Ecole de Guitare		Prof. M. MECKERT Renseig. M. GOBINET 64.32.50.58	Salle Jacques Prévert	Vendredi : 16 h 30 - 20 h
Dessin - Peinture	E.S.L.	M. SALINAS	11, rue des Lilas Courbeton	Mardi : 17 h 30 - 21 h 30 Mercredi : 13 h 30 - 20 h 30 Vendredi : 17 h 30 - 19 h 45
Bibliothèque	A.C.S.G.	M. BOULANGER 60.96.12.39	Salle Jacques Prévert	Mardi : 16 h 45 - 17 h 15 Samedi : 17 h - 18 h
Couture	E.S.L.	Mme POIROT 64.32.57.77	17, rue des Hêtres Courbeton	Lundi : 20 h 30 - 22 h 30 Jeudi : 20 h 30 - 22 h 30
Club de l'Age d'Or	E.S.L.	Mme JOURNIAC 64.32.55.30	17, rue des Hêtres Courbeton	1 jeudi sur 2 : 14 h 30 - 17 h 30
Comité des Fêtes	E.S.L.	M. STUPNICKI 64.32.78.27		

CENTRE DE LOISIRS NATHALIE

Youpi-Youpé
Depuis un an, qu'avons-nous fait ?
Au Centre de Loisirs
On s'exerce d'abord à rire.
En février, nous avons fait une grande ronde
Qui s'appelait tour du monde
Et fini en beauté
Par la Fête des pays et de l'amitié.
Il nous fallut un peu retourner à l'école
Avant de reprendre, dans une grande farandole
Le chemin du Centre au moment de Pâques, normal
Là nous avons visité une imprimerie
Nous en avons profité pour créer un journal.
En le composant nous avons bien ri.
L'attente fut longue avant les grandes vacances.
En juillet, nous avons fait un stage de voile et de kayak, ça balance !
Et nous sommes allés en camping au lac de Combreux
Dès qu'il s'agit de camper, croyez-moi, on est nombreux.
Mais, ce n'est pas tout, comme nous sommes de grands sportifs,
Nous sommes allés à la Grande Paroisse, pour les mini-jeux Olympiques

Sans oublier la journée passée à la base de Buthiers,
Le voyage à la mer de sable, en juillet on s'est bien amusé
Mais les vacances ça dure, ça dure...
Aussi, en août, nous continuons, pour sûr
Bille en tête, et dans les poches,
Nous fonçons à la Tombe au stage de Kayak et de Voile.
Sans désarmer nous partons en camping, avec nos galoches
A Louans-Villegruis-Fontaine, passer quelques nuits sous la toile.
Et nous profitons des jeux, de la piscine, au parc animalier
Il y avait même de gros sangliers.
Revenus à Saint-Germain, nous filons aussitôt vers un Château,
Bien sûr, celui de Fontainebleau.
Peut de temps avant de se quitter, nous sommes allées à Thoiry,
Nous y avons vu des ours, des fauves, mais pas d'otaries.
Enfin, les yeux pleins des images enregistrées
Pendant ces vacances, nous avons offert notre dernière activité
A tous : c'était la kermesse avec un nouveau voyage autour du monde.
Vivent les vacances, pour que reprenne la ronde...

VIE ASSOCIATIVE

Les articles publiés dans cette rubrique le sont sous la responsabilité des associations qui ont bien voulu nous apporter leur participation.

E.S.L. COMITE DES FETES

Samedi 26 janvier

Le Comité des Fêtes de l'E.S.L. et le B.A.S. organisaient la traditionnelle Galette des Rois pour les Anciens.

A cette occasion, le Comité des Fêtes invitait l'orchestre des Cigales Varennoises ainsi que les Majorettes de l'E.S.L.

C'est dans une folle ambiance que nos Anciens passèrent un agréable après-midi en écoutant et en regardant avec intérêt ces groupes de jeunes et après avoir dégusté les nombreuses galettes, tout le monde se quitta en se promettant de revenir l'année prochaine.



Dimanche 27 janvier

Le Comité des Fêtes de l'E.S.L. organisait son traditionnel Loto à la Salle de Courbeton devant un public toujours plus nombreux et qui durant toute l'après-midi n'eut pas le temps de s'ennuyer. Car, mis à part toutes les quines, ils eurent la surprise de découvrir le groupe de jeunes musiciens des Cigales Varennoises venu animer les quelques entractes au cours de l'après-midi.

La Super Quine fut remportée par Monsieur Pacchiana.

Le lot était une soirée aux Folies Bergères (tout un programme !).

Dimanche 19 mai

L'E.S.L. Comité des Fêtes organisait à Gardeloup, son 2^e Grand Prix Cycliste et c'est par un temps agréable que les nombreux habitants de Saint-Germain-Laval encourageaient les 120 coureurs qui durant 3 heures et sous une forte chaleur ne virent que l'un des leurs gagner.

Dimanche 9 juin

Concours de Pêche avec la participation E.S.L. Comité des Fêtes, Club Seine et Loing et la Mairie de Saint-Germain-Laval.

Le Comité des Fêtes de Saint-Germain-Laval

Pour tous renseignements, s'adresser à :
Monsieur Gérard STUPNICKI
13, rue des Châtaigniers
77130 SAINT-GERMAIN-LAVAL
Tél. : 64.32.78.27
ou à la Mairie.

SECTION MAJORETTES

Il y a un an déjà, sous l'impulsion de Mme Pieffert, une section Majorettes était créée au sein de la commune de Saint-Germain-Laval.

Depuis ce temps, cette section n'a fait que s'accroître, elle compte aujourd'hui 25 participantes qui se sont produites à chaque manifestation, fêtes ou autres données sur la commune.

Notre souhait est maintenant de pouvoir encore améliorer notre groupe qui par son dynamisme, apporte un air de fête à notre commune.

Le Bureau



SECTION FOOTBALL

UN CLUB QUI MONTE...

La saison 85-86 est maintenant bien entamée, les maillots ne sont plus tout à fait neufs, les crampons un peu usés et certaines chevilles un peu frictionnées... Bref, le club est bien sur les rails. Avec cette saison, quelques wagons supplémentaires. Jugez plutôt : 125 joueurs licenciés répartis en 7 équipes : Poussins, Pupilles, Minimes, Cadets, Séniors 1, Séniors 2 et Vétérans.

Chaque week-end, le nom de Saint-Germain-Laval est prononcé dans toute la Seine et Marne, de Lésigny à Mormant en passant par Provins, Plessis-le-Roi, Lieusaint ou Villiers Saint-Georges.

Y a-t-il meilleur ambassadeur pour une petite commune comme celle de Saint-Germain-Laval que ses équipes de football ?

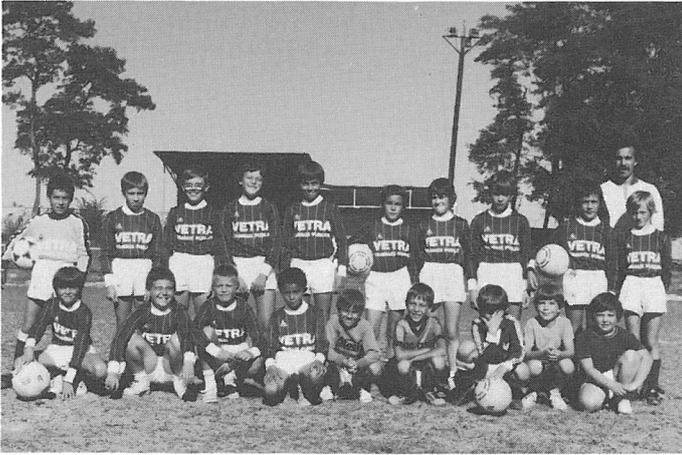


Sept équipes sur le terrain, parlons quand même un peu de la 8^e : celle des dirigeants. Elle n'est pas la moins dynamique. Chacun y tient parfaitement son rôle et le travail accompli depuis 2 ans y est remarquable. C'est elle qui gère, organise, structure et façonne le club, c'est elle qui lui donne une âme et une sensibilité. Il faut aussi ajouter que ce travail d'équipe est bien facilité par une aide particulière et soutenue de la Municipalité.

Cette saison encore, le Club utilise les installations du CESAL qu'il faut ici remercier très fort et qui accepte de bonne grâce la présence chaque année un peu plus envahissante, des joueurs de la commune. Mais c'est promis, ce sera la dernière année d'invasion.

Les nouveaux vestiaires maintenant terminés, il ne reste plus qu'à laisser le jeune gazon s'enraciner, ce qui d'après les spécialistes devrait intervenir à la sortie du printemps.

Alors, patientons et attendons un solide enracinement du gazon après celui déjà réussi du club et de ses jeunes pousses.



KARATEDO SHOTOKAN

Pour sa deuxième rentrée, E.S.L. KARATE bat les records d'inscriptions, de nombreux adolescents et adultes des deux sexes ont rejoint ce Club sympathique dès les premiers cours.

Mais qu'est-ce que le KARATE ? Un sport, pas exactement, un art martial, soleil levant ; art millénaire.

C'est aussi la manière de se comporter, le contrôle du corps et de l'esprit, une grande rigueur dans la discipline et surtout pour les

sportifs le moyen de d'épanouir et de garder la forme, pas les formes !!!

Animé par un professeur diplômé d'Etat, membre du Comité Départemental, et du Shotokan Karaté International. Il a, entre autres, formé plusieurs ceintures noires dans le département.

Une équipe choc au sein du bureau vous accueillera avec compétence et simplicité, mais ATTENTION, inscriptions limitées !

Renseignements : Mairie de Saint-Germain-Laval.

ECOLE DE DESSIN

« Peindre et dessiner, j'en ai toujours eu envie, mais n'ai jamais su comment m'y prendre... il faut être doué... ».

« Je dessine, je peins mais je bloque, je ne sais comment améliorer ce que je fais, je sens qu'il me manque des éléments... ».



Telles sont les réflexions les plus communément formulées par ceux qui aimeraient réaliser pleinement ce rêve : rapporter des croquis d'un voyage, exprimer une émotion par la peinture ou le dessin.

« Le don » est le mot le plus destructeur car il apparaît à ceux qui se disent « non doués » comme un obstacle rendant toute initiative à priori ridicule sinon impossible.

L'envie, au contraire, peut être le mot le plus prometteur car,

réelle et profonde, elle ouvre la porte à des possibilités jusqu'alors ignorées. Si cette envie est bien conduite et soutenue, elle peut offrir un champ d'application immense et permettre des réalisations surprenantes.

C'est ce que nous vous proposons à l'Atelier d'arts « MARTE-NOT » de Saint-Germain-Laval, où petit à petit, l'élève acquiert les lois du dessin, de la couleur et de la composition.

L'imagination et le sens de l'observation sont stimulés, tout en laissant chacun s'exprimer selon sa propre sensibilité.

Le travail par petit groupe (10 personnes maximum) permet à chacun de s'enrichir au contact de la personnalité de l'autre. Toutes les techniques sont pratiquées, du fusain, de la craie à la peinture à l'huile, en passant par les collages, le modelage...

Ce cours s'appuyant sur des thèmes variés et progressifs (du monde minéral, végétal, animal, aquatique... à l'homme : personnage, portrait) est proposé aux adultes, adolescents et enfants à partir de 8 ans.

Pour les enfants de moins de 8 ans et les autres qui souhaitent s'exprimer selon leurs envies, nous proposons un « Atelier de Peinture Spontanée » au cours duquel l'enfant maniera les formes et les couleurs avec comme matière de base, la gouache (ou acrylique).

Un « Atelier Libre » fonctionnera pour adultes le samedi après-midi, à raison d'une fois par mois et sera l'occasion de sorties « peinture en plein-air » et d'approfondissement de certains thèmes selon les démarches de chacun.

A.C.S.G.

DANSES FOLKLORIQUES

NE PAYEZ PAS VOS CONTREDANSES...

Venez rejoindre le groupe de danses folkloriques de l'Association Sportive et Culturelle de Saint-Germain-Laval dont les cours de danse et de contredanse sont donnés gratuitement tous les vendredis soirs à 20 h 30 sous le préau de l'école de Courbeton.

De plus, vous bénéficierez également gratuitement des costumes avec lesquels vous danserez lors des diverses manifestations auxquelles participe notre groupe, tant dans notre commune que dans

les communes environnantes.

Rappelez-vous le chatoiement de lumière et de couleur émanant du groupe folklorique exécutant des danses d'Europe Centrale dans la nuit de la Fête de la Saint-Jean !

Venez nous rejoindre pour participer avec nous à d'autres danses et à d'autres soirées.

A bientôt !

TENNIS DE TABLE

7 tables : préau de l'école de Courbeton.

Responsables et animateurs :

Georges VIBERT - 23, allée des Pivoines
Charlie MORLIERE - 19, allée des Pivoines
Guy TISSIER - La Croix Chute

La saison 85-86 démarre

Déjà 20 joueurs licenciés.

Pour 5 équipes qui participeront aux championnats UFOLEP 85-86 (des benjamins aux adultes), les mardis 21 h et samedis 15 h (jeunes).

- Départemental interclub par équipes de 4 joueurs (2 équipes)
 - 1 équipe en 4^e Division Sud
 - 1 équipe en 5^e Division Sud 3
- Départemental interclub par équipes de 6 joueurs (rencontre avec des joueurs classés)
 - 1 équipe en promotion Sud
- Départemental interclub jeunes nés en 1971 et après par équipes de 4 joueurs
 - 1 équipe poule Sud
- Départemental interclub jeunes minimes-cadets, classés et non-classés (rencontre avec des joueurs classés)
 - 1 équipe poule B

20 autres inscrits viennent à la salle pour se détendre ou s'initier.

40 joueurs ce n'est pas un nombre limitatif, nous attendons les nouvelles inscriptions.

Dimanche de 9 h à 12 h (pour tous)

Mardi dès 20 h 45 (pour adultes)

Mercredi de 10 h à 12 h (pour jeunes)

BILAN SAISON 84-85

3 équipes étaient engagées aux championnats départementaux UFOLEP 84-85 et ont obtenu les résultats ci-après :

- 1 équipe de 4 joueurs en 4^e Division : résultat 3^e sur 6
- 1 équipe de 4 joueurs jeunes : résultat 2^e sur 6 derrière Cesson vainqueur du département (Saint-Germain-Laval finaliste)
- 1 équipe de 6 joueurs qui a permis à un joueur d'affirmer sa valeur par l'obtention du classement 65.



AMICALE DU LOTISSEMENT SAINT-PIERRE

« Défendre les intérêts communs des lotis et améliorer leur cadre de vie ».

Saint-Pierre cité fleurie...

Ce n'est plus un secret, et le 6^e grand concours de jardins fleuris en est le principal témoin. Au cours d'une sympathique soirée « remise des lots » quarante jardins étaient récompensés.

Saint-Pierre se déguise...

Sa Majesté Carnaval devenu familier de notre quartier, est venu début mars animer notre cité. Un cortège gai et chatoyant lui a rendu les honneurs dus à son rang. Puis jugé, comme l'exige la tradition, il a disparu dans les flammes.

A bientôt... Votre Majesté.

Saint-Pierre s'amuse...

Les bords de Seine sont de plus en plus fréquentés et dans cette ambiance ensoleillée, le Petit joueur de bronze « Trophée » fut ravi d'avoir autant de fans.

1^{er} concours de Tarot, Salle Jacques Prévert. Bel après-midi dans une ambiance de calme et de politesse... « Je m'excuse »...

Fête Foraine : courses en sacs, grimaces, tir à la corde donnaient droit au tour de manège.

Saint-Pierre se défend... (voir « attaire Bruno-Petit »)

La réparation des malfaçons s'effectuera sous contrôle de l'expert. Les troubles de jouissance seront estimés. L'hiver peut donc venir.

ECOLE DE DANSE

Huit cents personnes, spectateurs et spectatrices de deux soirées de gala offertes par l'école de danse, ont pu apprécier les efforts de toute une année de travail. Décors réalisés pour la première fois, effets techniques et sonores renouvelés, nouveaux costumes ont contribué à vous faire passer deux soirs inoubliables.

Une telle réussite n'est pas le fruit du hasard mais l'aboutissement de centaines d'heures de travail, non seulement de la danse mais



de la recherche de nouvelles techniques d'éclairage, de l'élaboration de décors, d'un diaporama géant.

Il a fallu toute la bonne volonté de notre groupe bénévole sans lequel vous n'auriez « rien pu voir ».

Cette année 85-86, pas de spectacle mais un nouvel examen de fin d'année.

LES AMIS DU CLUB DE L'AGE D'OR

Après un départ très favorable, les Amis du Club ont repris les réunions pour la nouvelle saison. Toujours tous les 15 jours, le jeudi.

Tous étaient très heureux de se retrouver après les vacances et aussi, avec bien des projets, sorties, promenades si le temps le permet, théâtre, sûrement et surtout une petite exposition travaux avant la fin de l'année. Et toujours dans l'espoir de se retrouver un peu plus nombreux.

Avec les amitiés de tous les Amis du Club de l'Age d'Or.

Mme JOURNIAC

FEDERATION DES CONSEILS DE PARENTS D'ELEVES F.C.P.E.

Les Conseils d'école instaurés il y a quelques temps mais renouvelés cette année permettent aux parents de participer pleinement à la scolarité de leur enfant au même titre que les enseignants et que les responsables de la commune.

Il faut que toutes les conditions soient mises en œuvre pour faciliter les études de nos enfants. Ce sont les parents qui sont demandeurs pour veiller à la modification ou l'amélioration des infrastructures de l'école, pour aider sans les gêner les enseignants dans leur tâche éducative.

Le but de la F.C.P.E. est de regrouper les parents pour peser le plus possible aux conseils d'école pour des revendications raisonnables et non démagogiques. Les droits nouveaux des parents

Tout le travail de élèves des cours classiques sera donc récompensé par un diplôme de fin d'année. Un jury de professionnels de la danse sera là pour noter les élèves.

En attendant le jour de cette grande épreuve, nous vous rappelons les horaires des cours Jazz adultes et Classiques enfants :

Mardi

17 h 30 - 18 h 30 caractère, barre au sol (enfant)

18 h 30 - 20 h Jazz 1, 20 h - 21 h 30 Jazz 2.

Mercredi

10 h - 11 h initiation (à partir de 3 ans)

12 h - 13 h 30 barre au sol adulte

13 h 30 - 14 h 30 classique (1^{ère} classe)

14 h 30 - 15 h 30 classique (2^e classe)

15 h 30 - 16 h 30 classique (3^e et 4^e classes)

Déjà, les idées d'un prochain spectacle germent dans les esprits, des lumières clignotent dans les yeux et un vague air de Jazz est présent sur les lèvres.

A bientôt.

ECOLE DE GUITARE

Depuis plusieurs années, les jeunes (et les moins jeunes) de Saint-Germain-Laval peuvent bénéficier de cours de guitare donnés le vendredi après-midi à la Salle Jacques Prévert à Courbeton. Voici une brève présentation de ces cours :

Le professeur : Laurent MECKERT (prix de conservatoire, élève de l'Ecole Nationale de Musique de Paris et de l'Ecole Nationale de Musique de Ville d'Avray), résidant dans la région et assurant notamment les cours de guitare donnés à l'O.C.A.N. de Nemours.

Les élèves : âgés de 7 à 77 ans (ou plus !) ; ils savent lire, possèdent chacun leur guitare et doivent être suffisamment motivés et patients pour s'exercer chez eux quotidiennement.

« **Philosophie** » des cours : la priorité est donnée à la pratique instrumentale seul ou en groupe, au rythme et à la formation de la mémoire musicale.

Le solfège est étudié parallèlement à l'instrument.

Les débutants travaillent avant tout la guitare classique mais une ouverture sur le folklore et le jazz est possible, voire même conseillée à partir d'un certain niveau.

Le temps nécessaire pour jouer correctement dépend de la personnalité de chacun, il sera surtout fonction du travail fourni à la maison. Le répertoire de la guitare tant en classique qu'en moderne, est très riche et permet, en échappant au « matraquage » des médias de retrouver une musique naturelle et de grande qualité expressive.

La formule des cours en petits groupes (1, 2 ou 3) et le prix modique (renseignez-vous) devraient leur donner un aspect aussi sympathique que possible, sans en faire toutefois, une « garderie ».

Renseignements : vendredi entre 16 h 30 et 20 h, Salle Jacques Prévert.

dans ces conseils sont importants et ne doivent pas se borner à la fête de fin d'année ou aux petits problèmes personnels.

Le 27 septembre 1985 a eu lieu l'assemblée générale de notre fédération.

Le bureau a été élu comme suit :

Président : Alain LEGAULT

Vice-Président : Serge DEBONNAIRE

Secrétaire : Martine TROUVE

Secrétaire-Adjoint : Dominique BOUSSETON

Trésorière : Dominique LEYS

Trésorière-Adjointe : Lysiane TAUSTE

REGARD SUR NOTRE RADIO-LOCALE

Une grande nouvelle constituée par l'inauguration prochaine de nos studios. Superbement installées dans des locaux bien disposés, nos deux associations issues de Varennes et Saint-Germain-Laval n'ont plus que le souci d'attendre les subventions de la Haute Autorité de l'audiovisuel.

Dans cet aspect, notre collectif intercommunal tient à souligner l'importance du recrutement des futurs animateurs et responsables de fonctionnement.

Par choix et par nécessité, notre radio de type associatif se doit d'être à haute intensité de participants bénévoles, de par sa faible intensité de capital. Un peu comme dans toutes les « entreprises » du secteur non lucratif, nous faisons appel à la force du nombre, à la qualité de la motivation et à la participation engagée. C'est pourquoi, nous devons recruter dès maintenant un apport humain de tout premier ordre. A l'heure actuelle, une

telle richesse collective ne peut qu'aider à réaliser la mise en place de ce projet de communication indispensable à notre environnement.

Chacun pourra réaliser, dans une application commune, concevoir, innover une suite de projet dans une dynamique constante où l'énergie de chacun se trouve propulsée par le besoin de comparer et de se comparer dans ses idées.

A première vue, il ne semble pas évident du tout de savoir à quoi correspond le pas à franchir... si ce n'est qu'une profonde persuasion sur un large éventail d'activités qui peut regrouper toutes les passions et tous les intérêts, voire... satisfaire plus simplement notre nécessité individuelle de nous sentir instruit par une expérience unique :

- animation,
- programmation,
- soutien administratif,
- accueil secrétariat,
- formation production,
- assistance technique,
- création audio-culturelle,
- journalisme,
- représentation, débat, déplacement avec la FNRL à laquelle notre radio est affiliée (Fédération Nationale des Radios Libres).

Chacun peut y trouver le piment essentiel dans l'affirmation de sa personnalité.

VIVA FM 102 point 2 est donc à l'écoute, bienvenue de toutes les propositions au 60.69.19.90 et 60.96.69.83 siège des Présidents.

Alors ajustez bien vos antennes et ne vous faites plus tirer l'oreille entre l'hésitation et la décision.

GARDEZ LA BONNE FREQUENCE. VIVA FM 102.2... le pied... à l'œil !



ETAT CIVIL ARRETE AU 20 OCTOBRE 1985

NAISSANCES FIN 1984

Pierre-Alain BROSSERON né le 26 novembre
Frédéric CAYE né le 13 décembre
Stéphanie DELFOUR née le 23 octobre
Ingrid GUERRIERO née le 27 décembre
Emilie LEFEVRE née le 14 décembre
Jonathan MIGNARD né le 28 décembre
Benoît THEVENIN né le 27 novembre

1985

Rémy ANTOINE né le 29 juillet
Damien BAILLY né le 25 mars
Mehdi BAAZIZ né le 4 mars
Julien BEAUDENON né le 3 mai
Najoua BEN AMOR née le 25 février
Mélanie BESOMBES née le 22 avril
Delphine BOELENZ née le 20 février
Ludmilla BOUCHEZ née le 28 juillet
Emilie BREYSACH née le 1^{er} juillet
Caroline DEBONNAIRE née le 27 mai
James DUBUC né le 23 juillet
Cathy FONTAINE née le 21 août
Julie FREGE née le 14 juillet
Cédric GLOWACKI né le 8 juillet
Cyprien GUERIN né le 3 février
Kévin GUILLOSSOU né le 18 janvier
Brice JACQUIN né le 17 juin
Thibaut JAMET né le 29 mars
Damien LAUNAY né le 21 juillet
Fabien LIENARD né le 15 juin

Marilyne LOYENS né le 19 août
Adrien MOUTON né le 18 juin
Elodie PINEAU née le 18 janvier
Cédric RECOLET né le 5 octobre
Aurélien ROUSSEL né le 31 août
Nicolas ROUX né le 5 juillet
Aurélié SUBIAS née le 7 mai
Thibault TIMBERT né le 4 juillet
Adrien TUMSONET né le 2 juin
Lauranne VALLEE née le 17 juillet

DECES 1985

Pascal CAYLA décédé le 7 juin
Gabriel DEBRY décédé le 16 février
Pierre DUBOIS décédé le 25 février
Dolorès HEREDIA Vve MARTIN décédée le 26 janvier
Pawel SKOCSEK décédé le 21 mars
André TAVEAUX décédé le 27 mai

MARIAGES 1985

Jean-François BIALY et Nathalie NOIRAUT mariés le 31 août
Patrick BREYSACH et Isabelle RIGAULT mariés le 15 juin
Joël COSTANTINI et Nicole WELLECAN mariés le 7 septembre
Pascal GEOFFROY et Geneviève HOUEBINE mariés le 3 août
Fabrice KAUFFMANN et Valérie ABAD mariés le 21 septembre
Serge LUIS et Jeanne VERNET mariés le 27 avril
Serge MIGUEL et Eliane SALVADOR mariés le 27 juillet
Philippe PRAT et Nathalie VIALE mariés le 14 septembre

QUELQUES ADRESSES UTILES...

Mairie de Saint-Germain-Laval	64.32.10.62	E.D.F. - G.D.F. Montereau	
Bureau d'Aide Sociale	64.32.10.62	5, rue du Châtelet - 77130 MONTEREAU	64.32.82.21
Service Aide Ménagère	64.32.10.62	Cadastre Impôts fonciers	
Préfecture de Seine et Marne		28, rue d'Avon - 77100 FONTAINEBLEAU	64.22.49.75
Place Porte de Paris - 77000 MELUN	64.37.91.37	Chambre de Métiers	
Sous-Préfecture Provins		24, av. du Général de Gaulle - 77130 MONTEREAU	64.32.20.87
Rue Toussaint-Rose - 77160 PROVINS	64.00.00.11	Postes	
Cité Administrative		Place du Vieux-Marché - 77130 MONTEREAU	64.32.00.25
Pré Chamblain - 77000 MELUN	64.39.95.22	S.N.C.F.	
Commissariat de Police		Place Pierre Sémard	64.39.50.50
7, rue Docteur Arthur Petit - 77130 MONTEREAU	64.32.01.06	S.P.A.	
Gendarmerie		Carrefour Libération - 77100 FONTAINEBLEAU	64.22.47.73
6, rue Honoré de Balzac - 77130 MONTEREAU	64.32.45.24	Culte	
Pompiers (secours)	64.32.18.18	Presbytère Salins	64.32.70.16
Montereau (administration)	64.32.11.72	Groupe Scolaire de Courbeton	
Hôpital Hospice de Montereau		Directeur : Monsieur GUIBERT	64.32.09.87
1 bis, rue Victor-Hugo - 77130 MONTEREAU	64.32.00.23	Ecole Maternelle Les Mûriers	
Clinique Chirurgicale Les Glycines		Directrice : Mme SALLES	64.32.20.46
15, rue Pierre de Montereau - 77130 MONTEREAU	64.32.03.53	Ecole du Petit Buisson	
P.M.I. (Protection Maternelle et Infantile)		Directrice : Mme HUSSON	64.32.20.46
(Avis de passage porté sur les panneaux municipaux)		Centre de Formation d'Apprentis	
6, rue Jules Ferry - MONTEREAU-SURVILLE	64.32.93.81	Château de Courbeton	64.32.48.13
Médecin		Association Culturelle et Sportive	
Docteur Catherine Roger		de Saint-Germain-Laval	
24, rue de Provins - ST-GERMAIN-LAVAL	64.32.04.70	Président : Monsieur GLINEUR	64.32.43.18
Infirmières		Entente Sports et Loisirs	
Mme M-L. LA PORTA - ST-GERMAIN-LAVAL	64.32.12.82	de Saint-Germain-Laval	
Mme D. GALOPIN - ST-GERMAIN-LAVAL	64.32.49.88	Président : Monsieur Christian LEBEL	64.32.50.77
Pharmacie		Association Ecole de Danse	
M. et Mme AMAR		de Saint-Germain-Laval	
Centre Commercial du Bas de la Montagne		Présidente : Mme BORENCE	64.32.57.01
ST-GERMAIN-LAVAL	64.32.35.36	C.E.S.A.L.	
Services de garde		Monsieur Jacques CHAVAREN	64.32.82.37
Médecins et pharmacies	64.32.01.06		
Ambulances			
Ambulances Seine et Loing MONTEREAU	64.32.70.86		
Ambulances FERREZ MONTEREAU	64.32.74.33		
Secours Populaire Français			
M. et Mme MONGNET			
7 bis, rue Pajol - 77130 MONTEREAU	64.32.09.63		
Syndicat d'Initiatives de Montereau			
2, rue Danielle Casanova	64.32.07.76		
Croix Rouge			
Responsable : Mme SYLVESTRE	64.32.76.93		
Assistance Sociale			
40, square Beaumarchais			
77130 MONTEREAU-SURVILLE	64.32.68.42		
Sécurité Sociale			
7, bd Cretté Preignard - 77130 MONTEREAU	64.32.02.28		
Pompes Funèbres			
5, rue de la Poterie - 77130 MONTEREAU	64.32.01.14		
Tribunal d'Instance			
Greffe - Hôtel de Ville - 77130 MONTEREAU	64.32.07.34		
Tribunal de Commerce			
Greffe - Hôtel de Ville - 77130 MONTEREAU	64.32.07.27		
Trésorerie Principale de Montereau			
9, rue Victor-Hugo - 77130 MONTEREAU	64.32.04.95		
Recette Perception de la Grande Paroisse			
9, rue Victor-Hugo - 77130 MONTEREAU	64.32.41.15		
Recette Principale des Impôts de Montereau			
(enregistrement - timbres fiscaux)			
10, rue Etienne Thibault - 77130 MONTEREAU	64.32.01.03		
Caisse d'Allocations Familiales			
4, rue Jules Ferry - 77130 MONTEREAU	64.32.03.20		
Direction Départementale de l'Équipement			
53, rue Léo Lagrange - 77130 MONTEREAU	64.32.02.59		
Agence Nationale pour l'Emploi			
9, route de Bray - 77130 MONTEREAU	64.32.28.84		
Service des Eaux			
Sté Jérôme			
105, rue de Sommeville - COMBS-LA-VILLE	60.60.75.31		

ET ENCORE...

Supermarché TIMY	
Centre Commercial du Bas de la Montagne	
M. et Mme PAILLARD	60.96.11.52
Boulangerie LORME	
Centre Commercial du Bas de la Montagne	64.32.34.18
Café-Epicerie de Gardeloup	
« Chez Madeleine »	64.32.20.42

VOS ELUS ET LEURS PERMANENCES

Mardi de 17 h 30 à 18 h 30 MM. Milot et de Saint-Loup,
 Mercredi de 17 h 30 à 18 h 30 MM. Roulot et Lentès,
 Jeudi de 18 h à 19 h 30 M. Mastelinck,
 Vendredi de 18 h à 19 h MM. Moreau et Schoeters,
 Samedi de 10 h à 11 h 30 à tour de rôle Monsieur le Maire et chacun de ses adjoints,

vous attendent en Mairie, seront heureux de vous recevoir, de parler avec vous, d'évoquer tous problèmes généraux ou particuliers, et si possible d'y apporter une solution.

N.B. Pour la permanence de Monsieur le Maire, le jeudi, il est recommandé de prendre rendez-vous.

VOTRE MAIRIE ET SON SECRETARIAT

Pour toutes démarches administratives, délivrance d'extraits ou certificats, le secrétariat de votre Mairie est ouvert le :

lundi de 9 h à 12 h et 14 h à 18 h
 mardi de 9 h à 12 h
 mercredi de 9 h à 12 h et 14 h à 17 h 30
 vendredi de 9 h à 12 h et 14 h à 17 h 30

N'oubliez pas que le secrétariat est fermé le mardi après-midi et le jeudi toute la journée.



TRAVAUX PUBLICS ET PARTICULIERS

 **64.23.17.22**

Z.A. de VENOY / SEINE
6, rue du Puyfourcat
77670 VERNOU - la Celle sur Seine



Le bon sens près de chez vous.
2 agences à Montereau

1, rue de la Pépinière Royale
77130 MONTEREAU
Tél. : 64.32.64.45

Place Jean XXIII
77130 MONTEREAU
Tél. : 64.32.07.95

RHIN • RHONE

SUCESSEUR BARCHOU

CHARBON - FUEL - OIL - GAZOLE

Entretien - Dépannage tous brûleurs
chaudières à gaz et fuel - Régulation thermique
Installation de chauffage



Ramonage - nettoyage de cuve
43, rue Gué-Pucelle - BP 27 - 77130 Montereau
Allo ! 64.32.00.80 - 64.32.01.67



LES SOURIRES DU MARCHÉ A DES PRIX SUPERMARCHÉ

Consultez-nous
pour vos réunions
Boucherie - Charcuterie
Plats cuisinés - Vins fins

Livraisons sur commande ainsi que Butane Elf Antar
CENTRE COMMERCIAL

☎ 60.96.11.52 - St-Germain-Laval - Le Bas de la Montagne

GRUPE D'ASSURANCES
MUTUELLES DE FRANCE



ASSURANCES MUTUELLES



Jean-François SAVIER

Assureur-Conseil

64.32.07.04

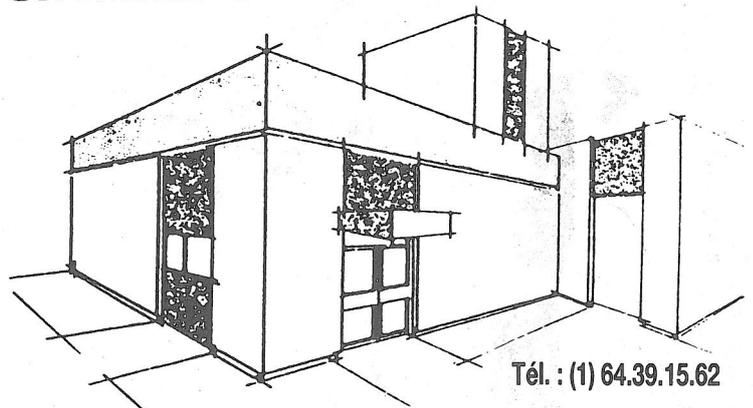
3, rue de la Poterne - 77130 Montereau
assureur de la commune

Clés en main ou maîtrise d'œuvre

CERBA

PAVILLONS BUREAUX
BATIMENTS INDUSTRIELS
ET COMMERCIAUX

9, square Normandie-Niemen
77350 Le Mée sur Seine - Melun



Tél. : (1) 64.39.15.62